

Т. Поворина

**ВЫСКАЗЫВАНИЯ С ЭКСПЛИЦИТНЫМ ОТРИЦАНИЕМ
В НЕМЕЦКОЯЗЫЧНОМ ПОЛИТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ
(на примере речей О. Шольца)**

Цель данного исследования состоит в выявлении типов отрицания в высказываниях с эксплицитным отрицанием в немецкоязычной политической речи. Материалом послужили 20 речей с официального сайта бундесканцлера Германии Олафа Шольца за период с декабря 2021 г. по май 2023 г., объемом 2 596 предложений.

Установлено, что доля отрицательных высказываний с эксплицитным отрицанием составила 21,3 %.

Из большого числа экспликаторов отрицания в выборке зафиксированы лишь некоторые: отрицательная частица *nicht*; отрицательные местоимения *kein, keine*; отрицательные местоимения *nichts, niemand, keiner* (крайне редко); отрицательные наречия *nie, niemals, keineswegs* (крайне редко), отрицательные предлоги *ohne, außer*.

Чаще всего отрицания употребляются на лексическом уровне, они составляют 89,96 % от общего числа употребления отрицаний. Далее, на синтаксическом уровне – 10,42 %. Самым распространенным способом выражения отрицания в политических выступлениях Олафа Шольца является частица *nicht*, составившая 56,9 % от общего количества употреблений отрицания. Затем следует отрицательное местоимение *kein* (14,6 %). На синтаксическом уровне употребление отрицательных союзов *nicht nur, sondern* составляет 8,86 %.

С точки зрения типов отрицания в политической речи превалирует общее отрицание, когда отрицается пропозиция (неверно, что ...): *Am Beispiel der Energie- und Klimapolitik wird auch deutlich: Putins Krieg mag den Handlungsdruck auf uns erhöhen. Alleiniger Auslöser dieser Zeitenwende aber ist er **keineswegs*** (неверно, что он является единственным противником такого поворота событий).

В политической речи отрицание направлено на реализацию прежде всего функции воздействия и мобилизационной функции: *Die Tatsache, dass es in Deutschland **nicht** genug Wohnungen gibt, die Tatsache, dass die Wohnungsmieten durch die Decke schießen, hat etwas damit zu tun, dass in den letzten Jahren in Deutschland **nicht** genug gebaut worden ist. **Wir müssen deshalb dafür Sorge tragen, dass mehr Wohnungen in Deutschland errichtet werden.***

Таким образом, отрицательное высказывание позволяет политику описать текущее положение дел и подготовить слушателя к мобилизации для изменения ситуации.